

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной деятельности
_____ С.Т.Князев
«__» _____ 20... г.

ПРОГРАММА ПРАКТИК

45.04.02/33.03

Перечень сведений о рабочей программе практик	Учетные данные
Образовательная программа 1. Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации	Код ОП 1. 45.04.02/33.03
Направление подготовки 1. Лингвистика	Код направления и уровня подготовки 1. 45.04.02

Программа практик составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	доктор педагогических наук, профессор	Заведующий кафедрой	иностраннных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностраннных языков и перевода

Согласовано:

Управление образовательных программ
Топорищева

В.В.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРАКТИК

1.1. Аннотация программы практик

Освоение модуля обеспечивает формирование у обучающихся компетенций, направленных на использование педагогических навыков в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня, реализуя педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования.

1.2. Структура практик, их сроки и продолжительность

Таблица 1.

№ п/п	Виды и типы практик	Объем практик	
		в неделях	в з.е.
1.	Учебная практика		
1.1	Учебная практика, педагогическая	2	3
1.2	Учебная практика, переводческая	2	3

1.3. Базы практик, форма проведения практик

Таблица 2.

45.04.02/33.03 Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации

№ п/п	Виды и типы практик	Форма проведения практики	Базы практики
1.	Учебная практика		
1.1	Учебная практика, педагогическая	Путем чередования, дискретно	Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) деятельность по профилю образовательной программы. Практика проводится в структурных подразделениях университета.

			Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) образовательную деятельность.
1.2	Учебная практика, переводческая	Путем чередования, дискретно	<p>Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) деятельность по профилю образовательной программы.</p> <p>Практика проводится в структурных подразделениях университета.</p> <p>Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) образовательную деятельность.</p>

1.4. Процедура организации практик

Порядок планирования, организации и проведения практик, структура и форма документов по организации практик и их аттестации регулируется отдельным положением.

1.5. Перечень планируемых к формированию в процессе прохождения практик результатов освоения образовательной программы – компетенций

В результате освоения программ практик у обучающихся будут сформированы следующие компетенции:

Таблица 3.

45.04.02/33.03 Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации

№ п/п	Виды и типы практик	Компетенции
1.	Учебная практика	

1.1	Учебная практика, педагогическая	<p>УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий, в том числе в цифровой среде</p> <p>УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>УК-3 Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели, принимать управленческие решения</p> <p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия</p> <p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе профессиональной деятельности</p> <p>УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности, выстраивать траекторию профессионального и личностного развития, в том числе с использованием цифровых средств</p> <p>УК-7 Способен обрабатывать, анализировать, передавать данные и информацию с использованием цифровых средств для эффективного решения поставленных задач с учетом требований информационной безопасности</p> <p>ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности фундаментальные знания в области гуманитарных наук (в соответствии с направленностью образовательной программы)</p> <p>ОПК-2 Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач</p> <p>ОПК-3 Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня</p> <p>ПК-1 Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования</p> <p>ПК-2 Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p> <p>ПК-3 Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения</p>
-----	----------------------------------	---

		<p>между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов</p> <p>ПК-4 Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах</p> <p>ПК-5 Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка</p> <p>ПК-6 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>ПК-7 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>
1.2	Учебная практика, переводческая	<p>УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий, в том числе в цифровой среде</p> <p>УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p> <p>УК-3 Способен организовать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели, принимать управленческие решения</p> <p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия</p> <p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе профессиональной деятельности</p> <p>УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности, выстраивать траекторию профессионального и личностного развития, в том числе с использованием цифровых средств</p> <p>УК-7 Способен обрабатывать, анализировать, передавать данные и информацию с использованием цифровых средств для эффективного решения поставленных задач с учетом требований информационной безопасности</p>

		<p>ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности фундаментальные знания в области гуманитарных наук (в соответствии с направленностью образовательной программы)</p> <p>ОПК-2 Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач</p> <p>ОПК-3 Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня</p> <p>ПК-1 Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования</p> <p>ПК-2 Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p> <p>ПК-3 Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов</p> <p>ПК-4 Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах</p> <p>ПК-5 Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка</p> <p>ПК-6 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>ПК-7 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>
--	--	--

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИК

Таблица 4.

45.04.02/33.03 Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации

№ п/п	Виды и типы практик	Перечень видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью, выполняемых в период прохождения практик
1.	Учебная практика	
1.1	Учебная практика, педагогическая	<p>Разработка и проектирование научно-методических материалов, обеспечивающих реализацию программ профессионального обучения различных уровней; организация научно-исследовательской и проектной деятельности обучающихся по программам профессионального обучения различных уровней; осуществление и сопровождение научно-исследовательской и проектной деятельности в рамках реализации курируемых учебных курсов и дисциплин</p> <p>Реализация общепедагогической функции: осуществление обучающей, воспитательной и развивающей деятельности; Осуществление педагогической деятельности по реализации программ начального общего, основного и среднего общего образования; Организация деятельности (в том числе досуговой) в рамках освоения и реализации дополнительной общеобразовательной программы; Проектирование и осуществление педагогической деятельности в рамках учебных курсов, дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий по программам бакалавриата и (или) дополнительного профессионального образования</p> <p>Планирование и руководство научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельностью по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПО; Руководство научно-исследовательской и проектной деятельностью в рамках реализации курируемых учебных курсов и дисциплин; Организация учебной деятельности обучающихся по освоению учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) программ профессионального обучения, среднего</p>

		профессионального обучения и(или) дополнительного профессионального обучения
1.2	Учебная практика, переводческая	Осуществление межъязыкового взаимодействия в различных профессиональных сферах и видах общения (устный / письменный); выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИК

45.04.02/33.03 Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации

Электронные ресурсы (издания)

Учебная практика

1. Зинченко, В. Г.; Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме : учебное пособие.; ФЛИНТА, Москва; 2021; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344> (Электронное издание)

2. Андреевко, Т. Н.; Методика и технологии преподавания иностранного языка: учебно-методическое пособие по организации самостоятельной подготовки студентов к семинарским занятиям : учебно-методическое пособие.; Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, Липецк; 2021; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=693655> (Электронное издание)

3. , Леонтьевой, Т. П.; Методика преподавания иностранного языка : учебное пособие.; Вышэйшая школа, Минск; 2017; <http://www.iprbookshop.ru/90794.html> (Электронное издание)

4. Боголюбова, Н. М.; Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учебное пособие.; Издательство СПбКО, Санкт-Петербург; 2009; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858> (Электронное издание)

5. Назаренко, А. Л.; Информационно-коммуникационные технологии в лингводидактике. Дистанционное обучение : учебник.; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва; 2013; <http://www.iprbookshop.ru/54628.html> (Электронное издание)

Печатные издания

Учебная практика

1. Болотов, В. А.; Системы оценки качества образования : учеб. пособие для студентов вузов, получающих образование по пед. направлениям и специальностям.; Логос, Москва; 2007 (1 экз.)

2. Хуторской, А. В.; Педагогическая инноватика : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по пед. специальностям.; Академия, Москва; 2010 (3 экз.)

3. Титова, С. В.; Технологии Веб 2.0 в преподавании иностранных языков : [учебное пособие.]; ИКАР, Москва; 2014 (1 экз.)

4. Потапова, Р. К.; Новые информационные технологии и лингвистика : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 021800 "Теорет. и приклад. лингвистика"

направления 620200 "Лингвистика и новые информ. технологии"; [КомКнига], Москва; 2005 (1 экз.)

5. Халяпина, Л. П.; Введение в дистанционное обучение иностранным языкам : учебное пособие.; Издательство Кемеровского государственного университета, Кемерово; 2000 (1 экз.)

6. Emmitt, M.; Language and Learning: an Introduction for Teaching; Oxford University Press, Oxford; 2006 (1 экз.)

7. Nunan, D.; Task-Based Language Teaching; Cambridge University Press, Cambridge; 2004 (1 экз.)

8. Richards, J. C., Jack C., Renandya, W. A., Willy A.; Methodology in Language Teaching : an Anthology of Current Practice.; Cambridge UP, Cambridge; 2002 (1 экз.)

9. Беспалова, С. В.; Дискурс в лингвистике и практике преподавания (немецкий язык); Красный Октябрь, Саранск; 2003 (2 экз.)

10. Зубов, А. В.; Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам : учебное пособие.; Академия, Москва; 2009 (3 экз.)

11. Гальскова, Н. Д.; Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие : [для вузов по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур"]; Academia, Москва; 2005 (19 экз.)

12. Назаренко, А. Л.; Информационно-коммуникационные технологии в лингводидактике: дистанционное обучение : учебник для студентов вузов, обучающихся по гуманитар. специальностям.; Издательство Московского университета, Москва; 2013 (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Учебная практика

1. Consensus Omnium: Корпоративная сеть библиотек Урала. Режим доступа: <http://opac.urfu.ru/consensus>

2. Межвузовская электронная библиотека. Режим доступа: <https://icdlib.nspu.ru>

3. Межрегиональная аналитическая роспись статей - сводный каталог периодики библиотек России. Режим доступа: https://arbicon.ru/services/mars_analitic.html

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU Режим доступа: <http://elibrary.ru>

5. НЭБ «КиберЛенинка». Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>

6. Школа цифрового века. Режим доступа: <https://xn--b1a3bf.xn--p1ai>

7. Электронная библиотека РГБ диссертаций. Режим доступа: <http://dvs.rsl.ru>

8. Система управления учебным процессом (LMS): Moodle или Googlesites

9. Электронная лингвистическая библиотека: <http://www.durov.com/content/books.html>

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Учебная практика

1. Зональная научная библиотека УрФУ <http://lib.urfu.ru>

2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru/>.

3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа: <http://www.gpntb.ru>

4. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа: <http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>

5. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>

Электронные онлайн-словари [режим доступа:
<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>,
www.multitrans.ru, <http://dictionary.cambridge.org/>, www.lingvo.ru,
<http://www.dictionary.com/>].

Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:

1. www.howstuffworks.com
2. www.quickanddirtytips.com
3. www.bbc.co.uk
4. www.nytimes.com
5. www.englisharticles.info
6. www.webopedia.com
7. www.ehow.com
8. www.about.com
9. www.britannica.com
10. www.ted.com

4. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИК

Таблица 5

45.04.02/33.03 Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации

№ п/п	Вид практики	Оснащенность организаций, предоставляющих места практики, оборудованием и техническими средствами обучения	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1.	Учебная практика	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Периферийное устройство Персональные компьютеры по количеству обучающихся Оборудование, соответствующее требованиям организации учебного процесса в соответствии с санитарными правилами и нормами Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM